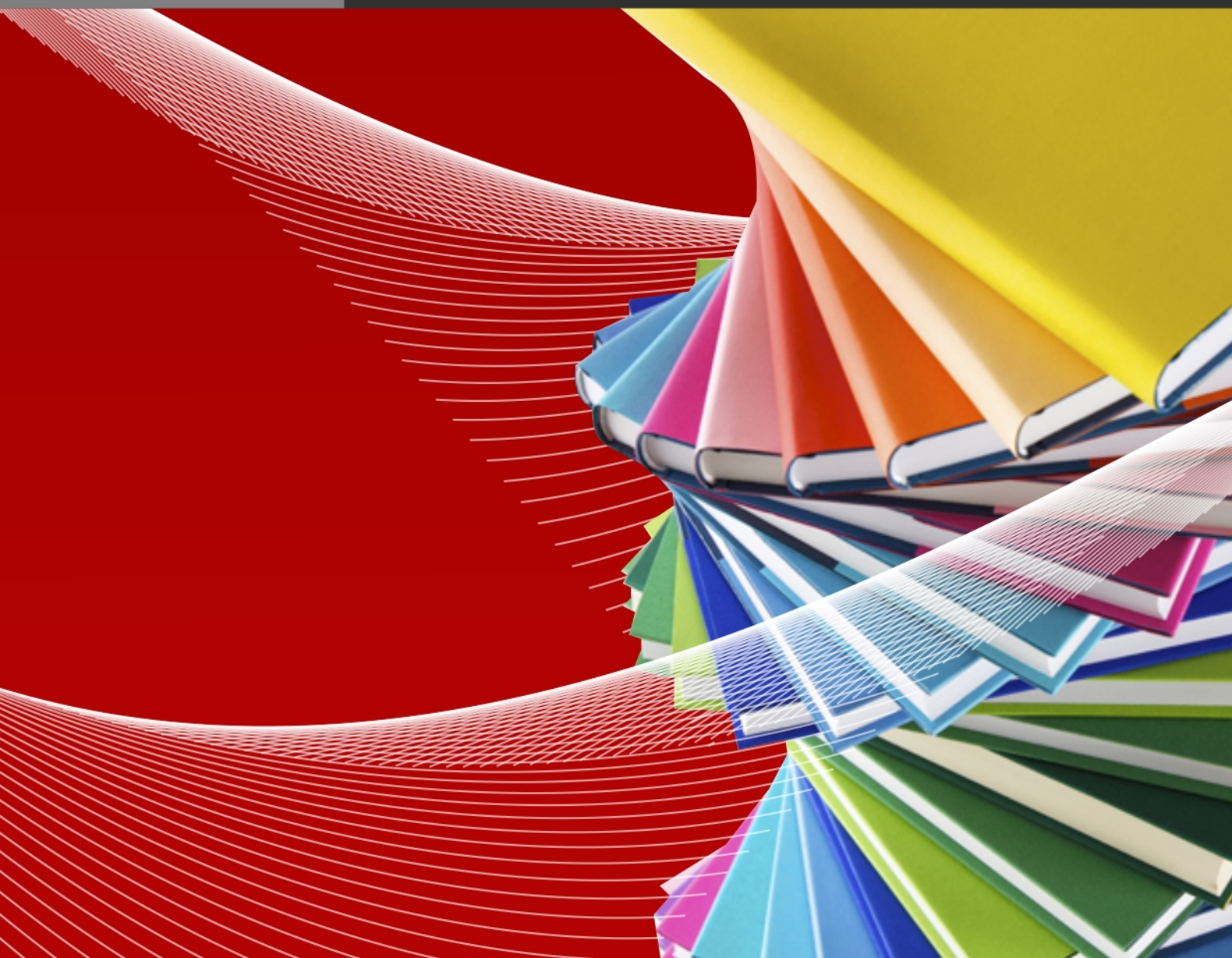




澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

Outstanding Academic Papers by Students 學生優秀作品



EDCB312 (001)
詩詞曲賞析與教學

李嶠《送駱奉禮從軍》

羅 安 娜

H - B 2 - 1 2 1 6 - 9

施 婉 清

H - B 2 - 1 1 0 2 - 0

李嶠《送駱奉禮從軍》	3
一、 詩人簡介	3
二、 原詩	3
三、 創作背景	3
四、 全詩分析	4
（一） 詞語解釋	4
（二） 詩詞大意	5
（三） 平仄分析	5
（四） 內容分析	6
（五） 寫作特色	8
五、 對比	10
六、 評論	10
七、 參考文獻	13

李嶠《送駱奉禮從軍》

一、詩人簡介

李嶠（645-714），字巨山，趙州贊皇（今河北贊皇）人。弱冠登進士第，始任安定（今甘肅涇川）尉，後任監察御史、給事中。武則天聖歷元年（698）十月，以麟臺少監同鳳閣鸞臺平章事。開元二年（714）貶滁州別駕，改廬州（今安徽合肥）別駕卒，終年七十歲。¹

李嶠年輕時就頗有名氣，與蘇味道、崔融、杜審言（杜甫的祖父）並稱“文章四友”，又與蘇味道並稱“蘇李”。

二、原詩

玉塞邊烽舉，金壇廟略申。

羽書資銳筆，戎幕引英賓。

劍動三軍氣，衣飄萬里塵。

琴尊留別賞，風景惜離晨。

梅笛含晚吹，營柳帶餘春。

希君勒石返，歌舞入城闐。²

三、創作背景

唐初，邊塞戰爭頻繁。高宗咸亨年間，駱賓王（約 630-684）隨軍出征西域，

¹ 徐定祥注，《李嶠詩注、蘇味道詩注》，上海古籍出版社，1995，頁 1。

² 選自《全唐詩》卷六十一，十六首。

途徑涇州（今甘肅涇川北），恰與時任安定縣尉的李嶠相會，李為其餞別並作詩相贈³。駱賓王，字觀光，唐初詩人，與王勃、楊炯、盧照鄰合稱“初唐四傑”。著有《獄中詠蟬》、《為徐敬業討武曌檄》等作品。

四、全詩分析

（一）詞語解釋

1. 奉禮：奉禮郎，唐代官名。掌管禮樂。駱奉禮指駱賓王。
2. 玉塞：玉門關的別稱。在今甘肅省敦煌市。
3. 金壇：拜將的壇。唐玄宗《餞王峻巡邊》“金壇申將禮，玉節授軍符。”
4. 廟略：朝廷的謀略。
5. 申：用，實施。
6. 羽書：即羽檄，古代軍事文書，插鳥羽以示緊急，必須迅速傳遞。《後漢書·西羌論傳》：“傷敗踵係，羽書日聞。”李賢注：“羽書即檄書也。”
7. 資：憑藉。
8. 銳筆：精銳的文筆。
9. 戎幕：軍府，幕府。
10. 英賓：傑出的貴賓。
11. 琴尊：即“琴樽”，亦作“琴罇”。琴和酒杯。
12. 留別：離開者給留下的朋友贈送禮品或詩詞。
13. 笛梅：《樂府雜錄》“笛者羌樂也，古有《梅花落曲》”。
14. 營柳：指周亞夫軍細柳的典故。指軍中紀律嚴明。

³ 陳瑜、杜曉勤著，〈從阿史那忠墓志考駱賓王從軍西域史實〉，《文獻季刊》，2008年7月第3期，頁34。

15. 勒石：刻字於石碑，指立碑記錄功績。

16. 城闐：指甕城的門。

（二）詩詞大意

邊塞烽火又起，友人跟隨軍隊前往玉門關。君王在金壇任命大將讓朝廷的謀略得到實施。幕府任用傑出的嘉賓，用精銳的文筆來書寫檄書。拔出寶劍的軒昂氣勢足以撼動整個軍隊，隨軍征戰四方，揮動衣袖，塵土飛揚。友人留下琴和酒樽以作紀念，眼前晨景雖好，只可惜馬上要分別。軍營里梅花落的笛聲飄蕩在黃昏裡，暮春時節柳樹正等待抽枝。希望友人早日立功歸來，滿城的人將用歌舞迎接凱旋的將士們。

（三）平仄分析

yuk6 coi3 bin1 fung1 goei2, , gan1 taan4 miu6 loek6 san1

仄仄平平仄，平平仄仄平。

Jyu5 syu1 zil jeoi6 bat1, jung4 mok6 jan5 jing1 ban1

仄平平仄平，平仄仄平平。

Gim3 dung6 saam1 guan1 hei3, jil1 piul1 maan6 lei5 can4

仄仄平平仄，平平仄仄平。

Kam4 zeon1 lau4 bit6 seong2, fung1 ging2 cou3 lei4 san4

平平平仄仄，平仄仄平平。

Dek6 mui4 ham4 maan5 ceoi1, jing4 lau5 daai3 jtu4 ceon1

仄平平仄平，平仄仄平平。

Heil gwan1 lak6 sek6 faan2, go1 mou5 jap6 sing4 jan1

平平仄仄仄，平仄仄平平。

（注：注音參照粵語審音配詞字庫）

這是一首五排（亦稱五言長律），全詩共六十個字，韻腳分別是申、賓、塵、晨、春、闐，壓上平十一真韻。第一句的平仄是“仄仄平平仄”，故屬於仄起仄收。第三句第二字與第二句第二字相粘，都是平聲；第五句與第四句，第七句與第六句也是相粘的，符合粘對的要求。第三句按韻律本應是“平平仄仄平”，詩人第一字用仄聲字（羽書資銳筆），則第三字補償一個平聲（資），以免犯孤平。全詩平仄相協，音調鏗鏘，音律和諧，富有音樂美。

（四）內容分析

這是一首送別題材的邊塞詩，在李嶠的詩作中，大多數是詠物詩，他的邊塞詩數量雖不多，但也極具價值。

第一句“玉塞邊烽舉”，開頭寫玉門關的烽火燃起，以邊烽借代戰爭，暗示邊塞戰事又起。初唐曾多次派兵西征，抵禦吐蕃，突厥等邊疆少數民族的騷擾和入侵。第二句“金壇廟略申”寫在金壇舉行拜將的儀式，新任的將軍即將帶領一眾將士奔赴前線，抵禦外族侵略，保境安民。讓人聯想到浩浩蕩蕩的軍隊向西北進發，三軍戰士們鬥志昂揚，氣勢宏大，勢要將敵軍殺個片甲不留。第三、四句“羽書資銳筆，戎幕引英賓”是李嶠對駱賓王的讚美之詞，說駱文筆精銳，筆翰如流，文采皆可觀。前線速遞的檄書，顯示出戰事的緊急。駱跟隨大軍，趕往幕府就任。不同於一般的官員，李嶠以“嘉賓”形容駱賓王，稱他是不同尋常、傑出的貴賓，顯示了他對駱的欣賞。駱賓王一生書劍飄零，官遊西南西北，多次隨

軍出征。五六句“劍動三軍氣，衣飄萬里塵”刻畫了一個氣宇軒昂、奮勇殺敵的形象，氣勢宏偉，橫掃千軍，境界闊大，一個邊塞英雄的高大形象躍然紙上，也從側面表現出軍隊的陣勢浩大和將士們的英姿颯爽。

在第七、八句，鏡頭又突然拉回了現實之中，眼前正是分別的時刻，筆鋒直轉，一種離別的憂傷和不捨湧上心頭。“琴尊留別賞”，琴和酒樽都是文人悠閒生活的用品，友人贈與詩人這兩樣東西，不僅顯示了二人的深厚友情⁴，也表現了友人放棄悠閒的文人生活，投身戰場的堅定決心。“風景惜離晨”，此時正是早晨，熹微的晨光見證離別的時刻，一切的景物看起來似乎都是在對二人離別而感到惋惜，這種哀愁的情緒不禁讓詩人聯想到邊塞荒涼淒清的環境，不久之後友人所去的那片荒蕪之地，玉門關外，在黃昏，風沙吹過戈壁，悠悠笛聲隨風飄散。第九、十句“梅笛含晚吹，營柳帶餘春”連用梅花落和周亞夫軍柳營兩個典故。笛聲是邊塞詩中常見的一個意象，用以表現哀傷之情，東漢蔡文姬所作《詩》曰：“長笛聲奏苦”；而柳，音似留，往往在詩中是分別的意象，言朋友間分離時依依不捨之意。“營柳”這一典故，意指唐朝的軍隊紀律嚴明，表現了詩人對國家實力的自信和褒贊。“餘春”一詞點明離別的季節是暮春時節，百花凋零，給離別更是蒙上一層淒涼憂傷的色彩。末尾“希君勒石返，歌舞入城闈”兩句，再次運用典故，“勒石”出自《後漢書·竇融列傳》，東漢竇融破北匈奴，登燕然山，刻石記功。詩人在此勉勵友人在前線殺敵立功，描繪了歸來之時，傾城迎接將士們凱旋，歡歌笑語，萬人空巷的盛況。

結合全文來看，詩人與朋友在暮春的一個早晨相別，友人即將跟隨軍隊前往戰場，雖有離別的依依不捨之情，但更多的是一種積極樂觀的態度。在歌頌國威

⁴ 王芹著，〈李嶠及其詩歌初探〉，山東師範大學碩士學位論文，2009年，頁33。

的同時，也勉勵友人取得功名。初唐開拓疆土，政治經濟繁榮，正處於社會上升期，由此帶來強烈的民族自信心，李嶠的詩作正反映了當時社會積極昂揚的態度，顯示出當時文人的自信和強烈功名意識⁵。

（五）寫作特色

1. 去六朝之浮靡

初唐，太宗強調反對淫靡文風⁶，雖然初唐文學還未能完全從六朝遺風的影響中脫離出來，但從李嶠這首詩來看，已經與六朝宮體詩的浮華之氣有了明顯的區別，李嶠將主題從宮閣亭台拓展至塞外風光，從宮廷生活和男女私情轉移到邊塞生活和個人抱負。全詩六十個字，並無一字屬生僻字，也沒有艱深隱晦的意象，語言質樸平實，感情真摯強烈。

再如《汾陰行》、《寶劍篇》等，繼承了四杰以賦為詩，破奇為偶的特色，但鋪陳誇飾已大為簡約，色澤也由秾艷而趨向清淡，即所謂稍汰浮華，漸趨平實，為盛唐七古開啟新風。

2. 善於用典

全詩使用三個典故，分別是“笛梅”“營柳”和“勒石”。這三個典實，都出自較為熟知的事跡，使用自然，不漏痕跡，合乎情境，無炫耀才力之嫌。同時也能豐富詩歌的內涵，在字數的限制之下，擴充詩歌的內涵，使得情感更為飽滿。

3. 對仗工整

長律的對仗要求是，只有尾聯不用對仗，首聯可對仗可不對仗，其餘各聯都需要對仗。這首詩也是基本符合這個要求的。

⁵ 苗富強著，〈李嶠軍戎詩芻議〉，《史教資料》，2012年2月號下旬刊，頁6。

⁶ 《貞觀政要·文史》引唐太宗語：“若事不師古，亂政害物，雖有辭藻，終貽後代笑，非所所需也。”

“玉塞邊烽舉，金壇廟略申。”

“玉塞”對“金壇”，都是名詞，地理對宮室；“邊烽”對“廟略”都是名詞；“舉”對“申”則都是動詞。此聯屬於寬對。

“羽書資銳筆，戎幕引英賓。”

“羽書”對“戎幕”，都是物件；“資”對“引”，都屬動詞；“銳筆”對“英賓”，都屬名詞，卻是物對人。此聯亦屬於寬對。

“劍動三軍氣，衣飄萬里塵。”

“劍”對“衣”，屬名詞，是武器對物件；“動”對“飄”，都是動作；“三軍”對“萬里”，都屬名詞，其中數字對數字，也算工整；“氣”對“塵”，都屬名詞。此聯屬寬對。

“琴尊留別賞，風景惜離晨。”

“琴樽”對“風景”，屬名詞；因為筆者將此聯出句斷句為“琴尊/留別/賞”，而對句斷句為“風景/惜/離晨”，這樣看來似乎不符合對仗的要求，若以“琴尊/留/別賞”這樣來對，“留”對“離”都是動詞，但“別賞”對“離晨”，尤其是“賞”對“晨”，動詞對名詞，是不符合對仗的。而“琴尊/留別/賞”更容易理解，姑且以此斷句。

“梅笛含晚吹，營柳帶餘春。”

“梅笛”對“營柳”，名詞對名詞；“含晚吹”和“帶餘春”則是不對仗的。

李嶠作為初唐五言律奠基人之一，在詩歌體裁，韻律，形式的發展上有舉足輕重的作用，其功績堪與沈，宋相提並論。

4. 律諧調雅

這首詩的格律主要是在“仄仄平平仄，平平仄仄平；平平平仄仄，仄仄仄平平”

平”的基本形式上稍加變化，平仄相對，十分工整，音韻和諧。

5. 虛實結合

前兩句是交代了出征的原因以及出征前的準備，當時詩人並不在京城，故對拜將的场景是虛寫，第三句到第六句，則是詩人自己對前線戰場的想象。第六、七句又轉回現實中，描寫分別時的场景，表現了離別時的不捨。第九句是設想邊塞環境的淒涼幽冷。第十一句則是詩人想象友人凱旋歸來的盛大場面。全詩虛實結合，用此時此地分別的不捨，襯托日後立功而返時的巨大喜悅，勉勵友人建功立業。

五、對比

白雪歌送武判官歸京 岑參
北風卷地白草摺，胡天八月即飛雪。
忽如一夜春風來，千樹萬樹梨花開。
散入珠簾濕羅幕，狐裘不暖錦衾薄。
將軍角弓不得控，都護鐵衣冷難着。
瀚海闌干百丈冰，愁雲慘淡萬里凝。
中軍置酒飲歸客，胡琴琵琶與羌笛。
紛紛暮雪下轅門，風掣紅旗凍不翻。
輪台東門送君去，去時雪滿天山路。
山回路轉不見君，雪上空留馬行處。

岑參是盛唐詩人，也是邊塞詩創作的代表人物之一。這兩首詩主題相似，都是邊塞送別詩。均是借景抒情，情景交融，表達了對友人的惜別之情。李詩末尾“希君勒石返，歌舞入闐城”一句不僅是對友人的勉勵，也從側面折射出時人積極向上的人生態度。岑詩以梨花喻雪，以春暖顯奇寒，在寫西北嚴酷的自然環境中透出了詩人高昂的樂觀主義精神。

兩者體裁不同，李詩屬於五言長律，而岑詩是七言古詩。前者所描寫的分離

是發生在一個暮春的早晨，而後者則是發生在一個大雪天中。岑詩用了極大的篇幅描寫塞外冰天雪地的綺麗風光，通過這一特殊的環境背景描繪襯托出送別之情，把詠雪與送別巧妙的結合在一起。李詩主要是通過虛實之間的交叉描寫，在抒發送別之情的同時，反映了當時文人積極進取的態度。

六、評論

開元名相張說與徐堅論近世文章，贊李嶠之文“如良金美玉，無施不可”⁷。劉詢《舊唐書》曰：“蘇李文學，一代之雄。”歐陽修《新唐書》亦贊曰：“蘇李居前，沈（佺期）宋（之問）比肩。”據說唐玄宗聽唱李嶠的《汾陰行》，竟至泣下沾襟，不能自持。這都說明李嶠詩歌在唐代以及後世，均有相當的影響。

李嶠詩中特別引人注目的是一百二十首詠物詩。就數量之多，題材之廣而言，可說是前無古人。葛曉音評價《李嶠百詠》是“一部以詩體撰寫的‘作詩入門’的類書”，以大型組詩的形式，將唐初以來人們最關心的詠物、用典、辭彙、對偶等常用技巧融為一體，以基本定型的五律表現出來，給初學者提供了仿效的模範。它的出現，標誌著初唐律詩至此已成熟到了可以廣為普及的程度⁸。李嶠也有其他的題材如《汾陰行》慨歎興亡盛衰之感；《劉侍讀見和山邸篇什重申此贈》等抒發嚮往山林之趣；《晚秋喜雨》關心民瘼；《秋山望月》對月懷人。歷代亦有詩評家對其“雜詠”和應制之作存在非議，金聖歎就批評說：“乍看題目，令人眼花繚亂；實際卻充滿陳腐的堆砌雕琢和連篇累牘的隸事用典，毫無生氣，使人膩而生厭。”⁹

⁷ 出自《舊唐書·楊炯傳》：“李嶠、崔融、薛稷、宋之問，如良金美玉，無施不可。”

⁸ 葛曉音著，《詩國高潮與盛唐文化》，北京大學出版社，1998，頁204。

⁹ 王芹著，〈李嶠及其詩歌初探〉，山東師範大學碩士學位論文，2009年，頁24。

李嶠於古今各體均有製作，其中五律數量最多，成就最高。無論應制，詠物，寫景，抒懷，皆“風骨高華，句法宏贍，音節雄亮，比偶精嚴”¹⁰李嶠的七絕，多全篇比偶，是典型的初唐風貌。對於李嶠詩歌的風格，前人多以“典麗”來概括。此外，李嶠的詩還兼具雄渾，高古，幽麗，清新等特色¹¹。有學者評價李嶠，稱其軍戎詩風格高古，氣勢雄渾，是行將到來的盛唐之音的前奏。¹²

現代對於李嶠及其詩歌的研究以及肯定卻少之又少，頗為不公。從李嶠現存的作品來看，無論是詩歌的體裁還是作品數量，亦或是作品質量，李嶠的詩歌成就無疑是具“文章四友”之首，尤其是在五律定型方面有傑出的貢獻，《全唐書》共收錄李嶠詩作 210 首¹³，其中五律 164 首。李嶠與初唐“四傑”（王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王）是同一時期的詩人，而李嶠在聲律方面更為嚴整，不僅講求一聯中的平仄相對，還注意到了上下聯之間的相粘規則。縱觀李嶠五律，絕大部分都平仄相協、音韻鏗鏘，加之屬對工切，講究整體結構和煉字藝術。¹⁴就以本詩為例分析，內容上，描寫塞外風光、將士面貌、軍隊陣容；情感上，積極向上，高亢激昂，氣勢宏偉。所用典故雖多，但運用合理自然，不顯突兀。虛實結合，意境遼闊。

李嶠詩內容豐富、題材多樣、形式不一、風格多變，可以說李嶠不僅對近體詩的定型尤其是五律有重要貢獻，在唐代詩歌的發展中還具有承前啟後的意義。

¹⁰ 徐定祥著，〈論李嶠及其詩歌〉，《江淮論壇》，1992 年第 6 期，頁 101。

¹¹ 徐定祥注，《李嶠詩注、蘇味道詩注》，上海古籍出版社，1995，頁 5。

¹² 苗富強著，〈李嶠軍戎詩芻議〉，《史教資料》，2012 年 2 月號下旬刊，頁 5。

¹³ 《全唐詩》卷羸七至卷六～輯錄其詩五卷，另磐《全唐詩彙編》補入一首《錢》，共 2 王 0 篇，冀中有《雜詠詩》圭 20 首；《全唐文》卷二四二至卷四九輯錄其文八卷，另外《全唐文補編》補入圈篇，共王 63 篇。

¹⁴ 王芹著，〈李嶠及其詩歌初探〉，山東師範大學碩士學位論文，2009 年，頁 39。

七、參考文獻

1. 王芹，〈李嶠及其詩歌初探〉，山東師範大學碩士學位論文，2009 年。
2. 吳萱、劉秀君，〈李嶠百年研究綜述〉，《古代文學研究》，2013・3。
3. 苗富強，〈李嶠軍戎詩芻議〉，《史教資料》，2012 年 2 月號下旬刊。
4. 徐定祥，《李嶠詩注，蘇味道詩注》，上海古籍出版社，1995。
5. 徐定祥，〈論李嶠及其詩歌〉，《江淮論壇》，1992 年第 6 期。
6. 郭英德、過常寶，《中國古代文學史》，中國人民大學出版社，2012 年 1 月第一版。
7. 陳瑜、杜曉勤，〈從阿史那忠墓志考駱賓王從軍西域史實〉，《文獻季刊》，2008 年 7 月第 3 期。
8. 葛曉音，《詩國高潮與盛唐文化》，北京大學出版社，1998。